

Bamidbar, Torah, June 1, 2024

Numbers 2:1-3:13

(1) יהוה spoke to Moses and Aaron, saying: (2) The Israelites shall camp each man with his standard, under the banners of their ancestral house; they shall camp around the Tent of Meeting at a distance. (3) Camped on the front, or east side: the standard of the division of Judah, troop by troop. Chieftain of the Judites: Nahshon son of Amminadab. (4) His troop, as enrolled: 74,600. (5) Camping next to it: The tribe of Issachar. Chieftain of the Issacharites: Nethanel son of Zuar. (6) His troop, as enrolled: 54,400. (7) The tribe of Zebulun. Chieftain of the Zebulunites: Eliab son of Helon. (8) His troop, as enrolled: 57,400. (9) The total enrolled in the division of Judah: 186,400, for all troops.

במדבר ב' א'-ג': י"ג

(א) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל־אַהֲרֹן לֵאמֹר: (ב) אִישׁ עַל־דִּגְלוֹ בְּאֶתֶת לְבַיִת אֲבוֹתָם יַחְנוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִנֶּגֶד סָבִיב לְאֹהֶל־מוֹעֵד יַחְנוּ: (ג) וְהַחֲנִים קִדְמָה מִזְרָחָה דָּגֹל מַחֲנֵה יְהוּדָה לְצַבָּאתָם וְנָשִׂיא לְבְנֵי יְהוּדָה נַחֲשׁוֹן בֶּן־עַמִּינָדָב: (ד) וְצַבָּאוֹ וּפְקֻדֵיהֶם אַרְבַּעַת וּשְׁבַעַיִם אָלֶף וְשָׁשׁ מֵאוֹת: (ה) וְהַחֲנִים עָלָיו מִטֵּה יִשָּׁשְׁכָר וְנָשִׂיא לְבְנֵי יִשָּׁשְׁכָר נֹתָנָאֵל בֶּן־צֹוּעָר: (ו) וְצַבָּאוֹ וּפְקֻדָּיו אַרְבַּעַת וַחֲמֵשִׁים אָלֶף וְאַרְבַּע מֵאוֹת: (ז) מִטֵּה זְבוּלֹן וְנָשִׂיא לְבְנֵי זְבוּלֹן אֱלִיאָב בֶּן־חֵלֹן: (ח) וְצַבָּאוֹ וּפְקֻדָּיו שְׁבַעַת וַחֲמֵשִׁים אָלֶף וְאַרְבַּע מֵאוֹת: (ט) כָּל־הַפְּקֻדִים

These shall march first. (10) On the south: the standard of the division of Reuben, troop by troop.

Chieftain of the Reubenites: Elizur son of Shedeur. (11) His troop, as enrolled: 46,500. (12) Camping next to it: The tribe of Simeon.

Chieftain of the Simeonites: Shelumiel son of Zurishaddai. (13) His troop, as enrolled: 59,300. (14) And the tribe of Gad. Chieftain of the Gadites: Eliasaph son of Reuel. (15) His troop, as enrolled: 45,650. (16) The total enrolled in the division of Reuben: 151,450, for all troops. These shall march second.

(17) Then, midway between the divisions, the Tent of Meeting, the division of the Levites, shall move. As they camp, so they shall march, each in position, by their standards.

(18) On the west: the standard of the division of Ephraim, troop by troop. Chieftain of the Ephraimites: Elishama son of Ammihud. (19) His troop, as enrolled: 40,500. (20)

לְמַחֲנֵה יְהוּדָה מֵאֵת אֶלֶף וּשְׁמֹנִים
אֶלֶף וּשְׁשֶׁת־אֲלָפִים וְאַרְבַּע־מֵאוֹת
לְצַבָּאתָם רֵאשִׁינָה יִסָּעוּ: {ס} (י)
דָּגֵל מַחֲנֵה רְאוּבֵן תִּימְנָה לְצַבָּאתָם
וְנָשִׂיא לְבִנֵי רְאוּבֵן אֶלְיָצוּר
בֶּן־שִׁדְיָאוּר: (יא) וְצָבָאוּ וּפְקֻדָּיו
שֵׁשָׁה וְאַרְבָּעִים אֶלֶף וַחֲמִשׁ מֵאוֹת:
(יב) וְהַחֹנָם עָלָיו מִטָּה שְׂמֹעוֹן
וְנָשִׁיא לְבִנֵי שְׂמֹעוֹן שְׁלֹמִיאֵל
בֶּן־צוּרִישַׁדָּי: (יג) וְצָבָאוּ וּפְקֻדֵיהֶם
תְּשַׁעָה וַחֲמִשִּׁים אֶלֶף וּשְׁלֹשׁ
מֵאוֹת: (יד) וּמִטָּה גָד וְנָשִׂיא לְבִנֵי
גָד אֶלְיָסָף בֶּן־רְעוּאֵל: (טו) וְצָבָאוּ
וּפְקֻדֵיהֶם חֲמִשָּׁה וְאַרְבָּעִים אֶלֶף
וּשְׁשׁ מֵאוֹת וַחֲמִשִּׁים: (טז)
כָּל־הַפְּקֻדִים לְמַחֲנֵה רְאוּבֵן מֵאֵת
אֶלֶף וְאַחַד וַחֲמִשִּׁים אֶלֶף
וְאַרְבַּע־מֵאוֹת וַחֲמִשִּׁים לְצַבָּאתָם
וּשְׁנַיִם יִסָּעוּ: {ס} (יז) וְנָסַע
אֶהֱל־מוֹעֵד מַחֲנֵה הַלְוִיִּם בְּתוֹךְ
הַמַּחֲנֵת כַּאֲשֶׁר יַחֲנוּ כֵן יִסָּעוּ אִישׁ

Next to it: The tribe of Manasseh.
 Chieftain of the Manassites:
 Gamaliel son of Pedahzur. (21) His
 troop, as enrolled: 32,200. (22) And
 the tribe of Benjamin. Chieftain of
 the Benjaminites: Abidan son of
 Gideoni. (23) His troop, as enrolled:
 35,400. (24) The total enrolled in
 the division of Ephraim: 108,100
 for all troops. These shall march
 third. (25) On the north: the
 standard of the division of Dan,
 troop by troop. Chieftain of the
 Danites: Ahiezer son of
 Ammishaddai. (26) His troop, as
 enrolled: 62,700. (27) Camping
 next to it: The tribe of Asher.
 Chieftain of the Asherites: Pagiel
 son of Ochran. (28) His troop, as
 enrolled: 41,500. (29) And the tribe
 of Naphtali. Chieftain of the
 Naphtalites: Ahira son of Enan. (30)
 His troop, as enrolled: 53,400. (31)
 The total enrolled in the division of
 Dan: 157,600. These shall march
 last, by their standards. (32) Those

על־ידו לְדַגְלֵיהֶם: {ס} (יח) דָּגַל
 מַחֲנֵה אֲפֵרַיִם לְצַבָּאתָם יִמָּה
 וְנָשִׂיא לְבְנֵי אֲפֵרַיִם אֲלִישָׁמַע
 בְּנֵי־עַמִּיהוּד: (יט) וּצָבָאוּ וּפְקֻדֵיהֶם
 אַרְבַּעִים אָלֶף וַחֲמֵשׁ מֵאוֹת: (כ) וְעָלְיוּ מִטָּה מְנַשֶּׁה וְנָשִׂיא לְבְנֵי
 מְנַשֶּׁה גַּמְלִיאֵל בְּנֵי־פְדָהצֹר: (כא) וּצָבָאוּ וּפְקֻדֵיהֶם שְׁנַיִם וּשְׁלֹשִׁים
 אָלֶף וּמֵאוֹתַיִם: (כב) וּמִטָּה בְּנִימִן
 וְנָשִׂיא לְבְנֵי בְנִימִן אַבִּידוֹן בְּנֵי־גִדְעוֹנִי:
 (כג) וּצָבָאוּ וּפְקֻדֵיהֶם חֲמֵשׁ
 וּשְׁלֹשִׁים אָלֶף וָאַרְבַּע מֵאוֹת: (כד) כָּל־הַפְּקֻדִים לְמַחֲנֵה אֲפֵרַיִם מֵאֵת
 אָלֶף וּשְׁמֹנֶת־אֲלָפִים וּמֵאָה
 לְצַבָּאתָם וּשְׁלֹשִׁים יִסָּעוּ: {ס} (כה) דָּגַל
 מַחֲנֵה דָן צָפְנָה לְצַבָּאתָם
 וְנָשִׂיא לְבְנֵי דָן אַחִיעֶזֶר
 בְּנֵי־עַמִּישַׁדַּי: (כו) וּצָבָאוּ וּפְקֻדֵיהֶם
 שְׁנַיִם וּשְׁשִׁים אָלֶף וּשְׁבַע מֵאוֹת:
 (כז) וְהַחֲנִים עָלְיוּ מִטָּה אֲשֶׁר
 וְנָשִׂיא לְבְנֵי אֲשֶׁר פַּגְעִיאֵל

are the enrollments of the Israelites by ancestral houses. The total enrolled in the divisions, for all troops: 603,550. (33) The Levites, however, were not recorded among had יהוה the Israelites, as commanded Moses. (34) The Israelites did accordingly; just as had commanded Moses, so יהוה they camped by their standards, and so they marched, each man with his clan according to his ancestral house. (1) This is the line of Aaron and Moses at the time spoke with Moses on יהוה that Mount Sinai. (2) These were the names of Aaron's sons: Nadab, the first-born, and Abihu, Eleazar and Ithamar; (3) those were the names of Aaron's sons, the anointed priests who were ordained for priesthood. (4) But Nadab and Abihu died by when they offered יהוה, the will of in the יהוה alien fire before wilderness of Sinai; and they left no sons. So it was Eleazar and Ithamar

בְּנֵי־עֶכְרָן: (כח) וַיִּצְבְּאוּ וּפְקֻדֵיהֶם
אֶחָד וְאַרְבַּעַיִם אָלֶף וַחֲמִשׁ מֵאוֹת:
(כט) וּמִטָּה נִפְתְּלֵי וְנָשִׂיא לְבְנֵי
נִפְתְּלֵי אַחֲרַיִרַע בְּנֵי־עֵינָן: (ל) וַיִּצְבְּאוּ
וּפְקֻדֵיהֶם שְׁלֹשָׁה וַחֲמִשָּׁים אָלֶף
וְאַרְבַּע מֵאוֹת: (לא) כָּל־הַפְּקֻדִים
לְמַחֲנֵה זֶן מֵאֵת אָלֶף וְשִׁבְעָה
וַחֲמִשָּׁים אָלֶף וְשֵׁשׁ מֵאוֹת
לְאַחֲרֹנָה יִסְעוּ לְדַגְלֵיהֶם: {פ} (לב)
אֵלֶּה פְּקוּדֵי בְנֵי־יִשְׂרָאֵל לְבֵית
אַבְתָּם כָּל־פְּקוּדֵי הַמַּחֲנֵה
לְצִבְאָתָם שֵׁשׁ־מֵאוֹת אָלֶף וּשְׁלֹשָׁת
אֲלָפִים וַחֲמִשׁ מֵאוֹת וַחֲמִשָּׁים: (לג)
וְהַלְוִיִּם לֹא הִתְּפַקְדוּ בְּתוֹךְ בְּנֵי
יִשְׂרָאֵל כִּי־אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה
אֶת־מֹשֶׁה: (לד) וַיַּעֲשׂוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל
כְּכֹל אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה
כִּי־חָנּוּ לְדַגְלֵיהֶם וְכִן נִסְעוּ אִישׁ
לְמִשְׁפַּחְתּוֹ עַל־בֵּית אֲבֹתָיו: {פ}
(א) וְאֵלֶּה תּוֹלְדֹת אֶהֱרֹן וּמֹשֶׁה
בְּיוֹם דִּבְרַר יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה בְּהָר

who served as priests in the lifetime spoke יהוה of their father Aaron. (5) to Moses, saying: (6) Advance the tribe of Levi and place its [men] in attendance upon Aaron the priest to serve him. (7) They shall perform duties for him and for the whole community before the Tent of Meeting, doing the work of the Tabernacle. (8) They shall take charge of all the furnishings of the Tent of Meeting—a duty on behalf of the Israelites—doing the work of the Tabernacle. (9) You shall assign the Levites to Aaron and to his sons: they are formally assigned to him from among the Israelites. (10) You shall make Aaron and his sons responsible for observing their priestly duties; and any outsider who encroaches shall be put to spoke to Moses, יהוה death. (11) saying: (12) I hereby take the Levites from among the Israelites in place of all the male first-born, the first issue of the womb among the

סִינִי: (ב) וְאֵלֶּה שְׁמוֹת בְּנֵי־אֶהֱרֹן
הַבְּכֹר | נָדָב וְאָבִיהוּא אֶלְעָזָר
וְאִיתָמָר: (ג) אֵלֶּה שְׁמוֹת בְּנֵי אֶהֱרֹן
הַכֹּהֲנִים הַמְּשֻׁחִים אֲשֶׁר־מִלֵּא יָדָם
לְכַהֵן: (ד) וַיִּמַּת נָדָב וְאָבִיהוּא לְפָנַי
יְהוָה בְּהִקְרַב־ם אִשׁ זָרָה לְפָנַי
יְהוָה בְּמִדְבַּר סִינִי וּבָנִים לֹא־הָיוּ
לָהֶם וַיִּכְהֵן אֶלְעָזָר וְאִיתָמָר עַל־פְּנֵי
אֶהֱרֹן אָבִיהֶם: {פ} (ה) וַיְדַבֵּר יְהוָה
אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: (ו) הַקְּרַב
אֶת־מַטֵּה לְוִי וְהַעֲמַדְתָּ אֹתוֹ לְפָנַי
אֶהֱרֹן הַכֹּהֵן וְשִׁרְתוּ אֹתוֹ: (ז)
וְשָׁמְרוּ אֶת־מִשְׁמֶרְתּוֹ וְאֶת־מִשְׁמֶרֶת
כָּל־הָעֵדָה לְפָנַי אֲהֶל מוֹעֵד לַעֲבֹד
אֶת־עֲבֹדַת הַמִּשְׁכָּן: (ח) וְשָׁמְרוּ
אֶת־כָּל־כְּלֵי אֲהֶל מוֹעֵד
וְאֶת־מִשְׁמֶרֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לַעֲבֹד
אֶת־עֲבֹדַת הַמִּשְׁכָּן: (ט) וְנִתְּתָה
אֶת־הַלְוִיִּם לְאֶהֱרֹן וּלְבָנָיו נְתוּנִם
נְתוּנִם הֵמָּה לֹא מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
(י) וְאֶת־אֶהֱרֹן וְאֶת־בָּנָיו תִּפְקֹד

Israelites: the Levites shall be Mine.

(13) For every male first-born is Mine: at the time that I smote every [male] first-born in the land of Egypt, I consecrated every male first-born in Israel, human and .s' יהוה ,beast, to Myself, to be Mine

וּשְׁמְרוּ אֶת־כִּהְנֹתָם וְהָיָה הַקָּרֵב
יוֹמָת: {פ} (יא) וַיְדַבֵּר יְהוָה
אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: (יב) וְאַנִּי הִנֵּה
לְקַחְתִּי אֶת־הַלְוִיִּם מִתּוֹךְ בְּנֵי
יִשְׂרָאֵל תַּחַת כָּל־בְּכוֹר פֶּטֶר רֶחֶם
מִבְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְהָיוּ לִי הַלְוִיִּם: (יג)
כִּי לִי כָל־בְּכוֹר בְּיוֹם הַכֹּתִי
כָל־בְּכוֹר בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם הַקְּדָשְׁתִּי
לִי כָל־בְּכוֹר בְּיִשְׂרָאֵל מֵאָדָם
עַד־בְּהֵמָה לִי יִהְיוּ אֲנִי יְהוָה: {פ}